

CZ Informace o případném kódování vozu
 SK Informácie o prípadnom kódovaní vozidla
 GB Information about possible coding
 DE Informationen zur möglichen Kodierung
 FR Le codage du véhicule est nécessaire
 IT È necessario codificare il veicolo
 ES Información sobre posible codificación
 RUС Информация о возможном кодировании

DIAGNOSTIKA

testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List RN-143-DX

13/8 pinů



- CZ** Přehled produktu Elektropřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- SK** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- GB** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- DE** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pines / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RUС** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



SILICONE

Datum o provedené montáži:
Date of installation:

Technik Jméno/Name
Podpis/Signature:

Razítko / Stamp:

CZ SK Typový List
GB Product overview
DE Produktübersicht
FR Aperçu des produits
IT Carrellata dei prodotti
ES Descripción del producto
NL Productoverzicht
RUС Тип листа

Automatically disconnects on connection of towed vehicle
 - Přípojka pro typ vozu a bez přípravy pro tažné zařízení - lze použít na všech typech vozu
 - Pro rozšířenou funkci karavanu +15 a +30 přibjednejte rozšiřující sadu PS-133-ZZ

RENAULT	
Espace V	04/2015 >>
Kadjar	05/2015 >> 10/2018
Kadjar	11/2018 >>
Koleos II	05/2017 >>
Grand Scénic IV	11/2016 >>
Scénic IV	12/2016 >>

QR kódem stáhnete aktuální a rozšířenou montážní navod



<http://catalogue.ecs-electronics.nl/?search=RN143dx&taal=D>

- SK** Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
- GB** For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
- DE** Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
- FR** Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
- ITA** Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
- PL** Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
- SP** Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
- NL** Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
- FIN** Tarkekatman asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
- HU** A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
- SLO** Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
- RU** Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

CZ Ohňi bychom výhradně sdělili, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Ohnā těchto souprav a jejich montážních přílohou je zrušen bez záruky a základní aktualizace dat. Ujistěte se, že tyto pokyny byly s přílohy a předpokládají, jste před zahájením montáže elektrické přípojky. Nepelejte obvod, maximální zatížení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolována před zahájením montáže: Pokyny k instalaci musí být důkladně přečteny, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upomínka a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidel. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – včetně pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektropřípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektropřípojky pro tažné zařízení. Přidání diagnostického kódování a naprogramování nastave vozidlo podle a požadavků vozu. Popřípadě nastavení dalšího systému vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být samostatně oznámeny výrobcem a vyřešeny „přes“ úlohu. Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy – jsou součástí návodu. Pro zajištění aktuálních dat pro na webu SVC GROUP montážní pokyny včetně dostupná z a zároveň je můžete nahradit pomocí QR kódu. Pokud jednotky vozů musí být namontováno a zkontrolováno a případně dlehy z montáže vymazány. Některé jednotky s aktivovanou funkcí, některé s aktivací samy flexi systém, inde sa zase aktivují automaticky a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřením funkce ověřením přívodu napájení a základní diagnostické aktivací. Některé výrobky automobilů se aktivně bývají dodatečně montáž elektropřípojky alebo ďalšieho zariadenia a má sa stať, že vám nepôjde nejaké nové vozidlo diagnostiky aktivovať. V tomto prípade vieme svojim klientom s diagnostikou aktivovať profesionálne pomoc v niektorých severom seversku SVC GROUP po celom CA a SK.

SK Ohňi bychom výhradně sdělili, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Ohnā těchto souprav a jejich montážních přílohou je zrušen bez záruky a základní aktualizace dat. Ujistěte se, že tyto pokyny byly s přílohy a předpokládají, jste před zahájením montáže elektrické přípojky. Nepelejte obvod, maximální zatížení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolována před zahájením montáže: Pokyny k instalaci musí být důkladně přečteny, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upomínka a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidel. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – včetně pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektropřípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektropřípojky pro tažné zařízení. Přidání diagnostického kódování a naprogramování nastave vozidlo podle a požadavků vozu. Popřípadě nastavení dalšího systému vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být samostatně oznámeny výrobcem a vyřešeny „přes“ úlohu. Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy – jsou součástí návodu. Pro zajištění aktuálních dat na webu SVC GROUP montážní pokyny včetně dostupná z a zároveň je můžete nahradit pomocí QR kódu. Pokud jednotky vozů musí být namontováno a zkontrolováno a případně dlehy z montáže vymazány. Některé jednotky s aktivovanou funkcí, některé s aktivací samy flexi systém, inde sa zase aktivují automaticky a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřením funkce ověřením přívodu napájení a základní diagnostické aktivací. Některé výrobky automobilů se aktivně bývají dodatečně montáž elektropřípojky alebo ďalšieho zariadenia a má sa stať, že vám nepôjde nejaké nové vozidlo diagnostiky aktivovať. V tomto prípade vieme svojim klientom s diagnostikou aktivovať profesionálne pomoc v niektorých severom seversku SVC GROUP po celom CA a SK.

FR Ohňi bychom výhradně sdělili, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontován správně, kompletně montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Ohnā těchto souprav a jejich montážních přílohou je zrušen bez záruky a základní aktualizace dat. Ujistěte se, že tyto pokyny byly s přílohy a předpokládají, jste před zahájením montáže elektrické přípojky. Nepelejte obvod, maximální zatížení na přípojku je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolována před zahájením montáže: Pokyny k instalaci musí být důkladně přečteny, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická upomínka a informace o dodatečné montáži od výrobce vozidel. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – včetně pro dané vozidlo, tedy technicky vhodné a vhodné pro instalaci. Diagnostické kódování: Elektropřípojky které vyžadují diagnostické kódování a naprogramování pro přidání elektropřípojky pro tažné zařízení. Přidání diagnostického kódování a naprogramování nastave vozidlo podle a požadavků vozu. Popřípadě nastavení dalšího systému vozidla (např. parkovací pomůcky) musí být samostatně oznámeny výrobcem a vyřešeny „přes“ úlohu. Pro diagnostiku používejte vždy aktuální kódy – jsou součástí návodu. Pro zajištění aktuálních dat na webu SVC GROUP montážní pokyny včetně dostupná z a zároveň je můžete nahradit pomocí QR kódu. Pokud jednotky vozů musí být namontováno a zkontrolováno a případně dlehy z montáže vymazány. Některé jednotky s aktivovanou funkcí, některé s aktivací samy flexi systém, inde sa zase aktivují automaticky a bezpečnostní funkce vozidla. Převážně ale vždy základní funkce ověřením funkce ověřením přívodu napájení a základní diagnostické aktivací. Některé výrobky automobilů se aktivně bývají dodatečně montáž elektropřípojky alebo ďalšieho zariadenia a má sa stať, že vám nepôjde nejaké nové vozidlo diagnostiky aktivovať. V tomto prípade vieme svojim klientom s diagnostikou aktivovať profesionálne pomoc v niektorých severom seversku SVC GROUP po celom CA a SK.

GB We would expressly point out that assembly not carried out properly by a competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising by virtue of the product liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Obvied overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in the following manual. The following information must be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturer's current technical notes and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a trailer hitch. The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built in, the functional addition must be programmed to allow operation according to the diagnostic instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately coded to the equipment variant "trailer operation". In the event of functional problems, troubleshooting should be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art hinsichtlich des Produkthaftungsrechts zur Folge hat, Technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulösen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanleitung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfen) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Glied, müssen für den Anhängerbetrieb zusätzliche Komponenten vom Händler eingetauscht werden. Bei Funktionsproblemen ist Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

ES Seriamos expresamente que un montaje no realizado correctamente desvía a nulificación por defectos de productos. El contenido de estos kits y sus manuales de montaje están sujetos a alteraciones sin previo aviso, por favor, asegúrese de leer y comprender estas instrucciones antes de empezar la instalación. No sobrecargue circuitos. Las cargas máximas por conexión se detallan en este manual. La siguiente información debe ser revisada antes de comenzar el montaje. Las instrucciones de instalación deben ser seguidas estrictamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se deberá seguir los avisos técnicos actuales del fabricante del vehículo y la información sobre la adaptación. Se deben seguir las instrucciones de extracción y sustitución que se encuentran en los manuales de reparación actuales. Debe garantizarse que el vehículo es técnicamente adecuado para la instalación de un enganche de remolque. Debe garantizarse que el ordenador en el vehículo pueda programarse para la adición de un "enganche de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber incorporado el kit de inserción eléctrica, la adición funcional debe programarse para el funcionamiento del remolque de acuerdo con las instrucciones de diagnóstico del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben ser codificados por separado para la variante de equipamiento "operación de remolque". En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unas 0,5 horas, póngase en contacto con la línea de ayuda de ECS.

